



**SYSTECH J.Schnyder GmbH**

Schliefweg 30  
CH-4106 Therwil  
**Telefon 091 827 15 87**  
[www.systech-gmbh.ch](http://www.systech-gmbh.ch)

# **FS-BUS**

## **Fernsteuerungs-Bus für Generatoren Commando a Distanza per Generatori Remote Control for Generators**

**Neu! -> Honda Generatoren\* können direkt angeschlossen werden  
Nouvo! Generatori Honda\* possono essere collegato senza interfaccia**

**\* EM50iS, EM70iS, EM4500, ....**

**Version 1.2**

## Inhalt

Beschrieb / Descrizione / Description.....	<u>2</u>
Übersicht. ....	<u>3</u>
Komponenten. ....	<u>4</u>
Stecker- und Kabel-Belegung .....	<u>5</u>
Prinzip-Schema FS-Bus. ....	<u>6</u>

## Beschrieb / Descrizione / Description

Der FS-Bus dient zur Fernsteuerung von Generatoren. Die Generatoren können via Kabel oder via Funkfernsteuerung gestartet und gestoppt werden. Je nach Generator-Ausrüstung wird der Generator automatisch (mit bis zu fünf Startversuchen) oder manuell überwacht. Es können verschiedene Einheiten parallel am Bus angeschlossen werden. So ist es möglich gewisse Orte mittels Kabel zu Erschliessen und zusätzlich eine Funkfernsteuerung einzusetzen. Zum System ist auch ein intelligenter Controller erhältlich welcher die Energieversorgung von Anlagen im Inselbetrieb überwacht.

Lo scopo del FS-Bus sui generatori é quello di gestire il suo funzionamento a distanza.

I generatori possono essere comandati via cavo o via radio.

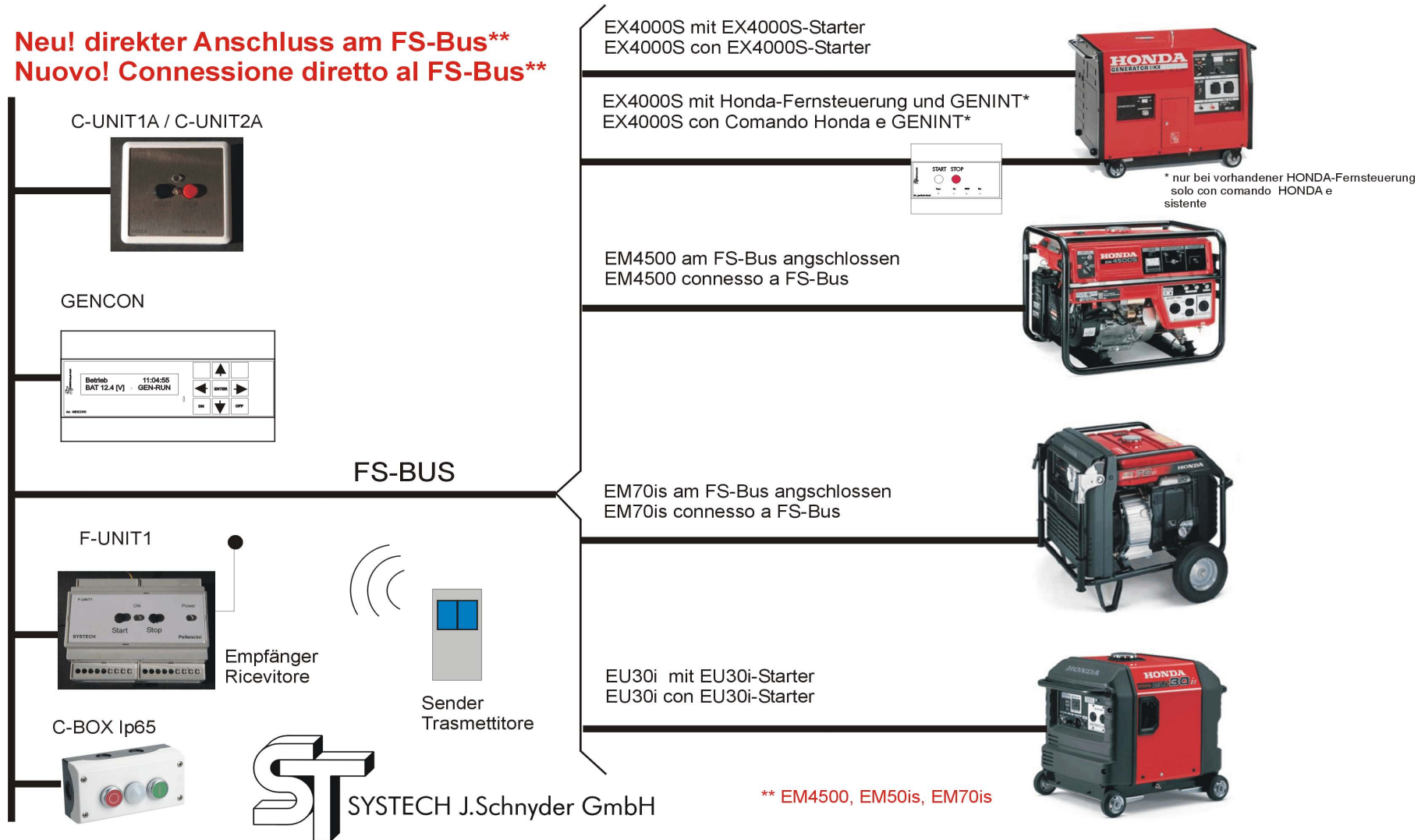
A dipendenza di come é equipaggiato il generatore, l'avviamento viene effettuato automaticamente (fino a 5 procedure di starter) o tramite impulsi manuali. E' anche possibile combinare avviamento a pulsante con sistema via radio in differenti locali o stabili.

Una gestione intelligente dell'impianto generale può essere effettuata tramite un "GENCON" per avere un confort e una sicurezza di gestione elevata.





# Übersicht


## Fernsteuerung für HONDA-Generatoren Comandi a distanza per generatori HONDA

**Neu! direkter Anschluss am FS-Bus\*\*  
Nuovo! Connessione diretto al FS-Bus\*\***



## Komponenten

Name	Bild	Beschreibung
<b>C-UNIT1A</b>		<p>Fernsteuerungs-Einheit mit START- und STOP-Taste und Anzeige-LED. Geeignet für den Einbau in Auf- oder Unterputz-Dosen nach schweizer Norm (Abdeckung passt für EDIZIO-Geräte von Feller).</p> <p>Unita per il controllo a distanza con Pulsante per START e STOP e LED per indicazioni. Previsto per scatole di norma Svizzera incassate o non (frontalino per la serie EDIZIO di Feller).</p>
<b>C-UNIT2A</b>		<p>Fernsteuerungs-Einheit mit START- und STOP-Taste und Anzeige-LED. Zur Montage auf 35mm Hutschienen.</p> <p>Unita per il controllo a distanza con Pulsante per START e STOP e LED per indicazioni. Per montaggio con attacchi 35mm.</p>
<b>F-UNIT1</b>		<p>Funkfernsteuerung für den Anschluss an den FS-Bus</p> <p>Telecomando per collegamento con il FS-Bus.</p>
<b>C-BOX</b>		<p>Fernsteuereinheit mit IP67-Drucktasten und Anzeige für den Betrieb in feuchter Umgebung.</p> <p>Unita per il controllo a distanza con pulsanti IP67 per uso in un ambiente umido.</p>

<b>EX4000S-FS</b>		<p>Fernbedienungs-Anschluss und GENINT in einer Einheit zum Einbau in Generator.</p> <p>Comando a distanza e GENINT uniti per montaggio all'interno del generatore.</p>
<b>EU30i-Starter</b>		<p>Controller für EU30i-Generatoren mit automatischem Startvorgang (max. 5 Versuche) und Generator-Überwachung . Als Option ist eine Batterie-Überwachung und eine Netz-Überwachung (Notstrom-Versorgung) erhältlich.</p> <p>Controller per generatori EU30i con avviamento automatizzato (max. 5 volte) e spegnimento automatico. Opzioni: sorveglianza della batteria e della funzione generatore di emergenza.</p>

### Stecker- und Kabel-Belegung

1	COM (+12V,GND)*	weiss	bianco
2	LED	baun	marone
3	START	grün	verde
4	STOP	gelb	giallo
5	PWR (GND,+12V)*	grau	grigio

# Prinzip-Schema FS-Bus

